

Manual do Usuário P520



**Card
Printer
Solutions**

Manual do Usuário N° 980312-091

Rev.B

© 2003 ZIH Corp.

PREFÁCIO

Este manual contém informações sobre o funcionamento e instalação das impressoras de cartão Série P520 fabricadas por Zebra Technologies Corporation.

AUTORIZAÇÃO DE RETORNO DE MATERIAIS

Antes de devolver qualquer equipamento à Zebra Technologies Corporation para reparo, dentro ou fora da garantia, entre em contato com a Administração de Reparos para obter um número (RMA) de Autorização de Retorno de Materiais. Coloque o equipamento em sua caixa original e anote claramente o número RMA na parte externa. Envie o equipamento, com frete pago antecipadamente, para o endereço descrito abaixo:

Para EUA e América Latina:

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division
1001 Flynn Road
Camarillo, CA. 93021-8706.USA
Fone: +1 (805) 579-1800
FAX: +1 (805) 579-1808

Para Europa, Ásia, e Pacífico:

Zebra Technologies Inc. France
Card Imaging Division
Zone Industrielle, Rue d'Amsterdam
44370 Varades, France
Fone: + 33 (0) 240 097 070
FAX: + 33 (0) 240 834 745

AVISO DE COPYRIGHT

Este documento contém informações patenteadas da Zebra Technologies Corporation. Este documento e as informações contidas no mesmo constituem direitos autorais da Zebra Technologies Corporation e não podem ser duplicadas no todo ou em parte por qualquer pessoa sem a aprovação por escrito de Zebra. Ao mesmo tempo, há o esforço para manter estas informações atuais e precisas como na data da publicação, não há garantia dada ou implícita de que o documento não contém erro ou que está precisamente de acordo com as especificações. Zebra reserva-se o direito de fazer alterações, a qualquer momento, com o propósito de melhorar o produto.

MARCA REGISTRADA

P520 é uma marca de serviço. Windows e MS.DOS são marcas comerciais registradas da Microsoft Corp. Todas as outras marcas registradas ou marcas comerciais registradas são marcas dos seus respectivos portadores.



DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO PRODUTO

Impressoras

Todas as Impressoras Zebra Card são garantidas contra defeitos de material ou de fabrico durante doze (12) meses a contar da data da compra.

A prova de compra ou da data de embarque é necessária para validar o período de garantia. A garantia caduca se o equipamento for modificado, instalado ou utilizado incorrectamente, danificado por acidente ou negligência, ou se alguns componentes forem incorrectamente instalados ou substituídos pelo utilizador.

Nota: Os produtos devolvidos têm de ser embalados na embalagem original ou equiparável e em contentor de embarque. O equipamento não será aceite para assistência técnica ao abrigo da garantia se não se encontrar embalado dessa forma, ou se forem nítidos danos de embarque. As despesas para o transporte de superfície para o reenvio aos clientes no território continental dos Estados Unidos são a cargo de Zebra. De outra forma, Zebra adopta o sistema CPT (carriage paid to / transporte pago até) ao aeroporto mais próximo e o cliente paga o desalfandegamento, as taxas e o transporte desde o aeroporto até ao destino. Se Zebra verificar que o produto devolvido para assistência ou substituição ao abrigo da garantia não se encontra avariado como aqui se define, o cliente pagará todas as despesas de manuseamento e transporte.

Cabeças de impressão

Como o desgaste da cabeça de impressão faz parte do funcionamento normal, a cabeça de impressão original é coberta por uma garantia de doze (12) meses. O período de garantia tem início na data da compra.

Para poder ser abrangida por esta garantia, a cabeça de impressão tem de ser devolvida à fábrica ou a um centro de assistência técnica autorizado. Os clientes não são obrigados a comprar consumíveis Zebra (meios e/ou fitas) para terem direito à garantia. No entanto, se for verificado que a utilização de produtos de outra marca provocou avarias na cabeça de impressão para a qual se pretende recorrer à garantia, o utilizador suportará as despesas de mão de obra de Zebra e as despesas de material necessárias à reparação da avaria. A garantia caduca se a cabeça de impressão se encontrar fisicamente gasta ou danificada; o mesmo se aplica se a falta de realização das operações de manutenção preventiva referidas no Guia do Utilizador tiver provocado danos na cabeça de impressão térmica para a qual se pretende recorrer à garantia.

Pecas Sobressalentes

Todos os componentes, kits de manutenção, kits de opção e acessórios são garantidos como estando isentos de defeitos de material e de fabrico durante o prazo de 90 dias (salvo indicação contrária) a partir da data da compra. Esta garantia caduca se o artigo for modificado, instalado ou utilizado incorrectamente, ou ainda se for danificado por acidente ou negligência.

DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE



Diretiva do Conselho Europeu		Conformidade c/ as Normas	
CEE 89/336/ modificada CEE92/31/ e CEE93/68	Diretiva EMC	EN 55022-B	Controle - Emissões RF
	Diretiva EMC	EN 500082-1,1992	Imunidade a perturbações electromagnéticas
CEE/73/23/modificada CEE/93/68	Diretiva baixa voltagem	EN 60950	Segurança do Produto



Modelo: P520 em conformidade com a seguinte especificação:
FCC Parte15, Subparte A, Seção 15.107(a) e Seção 15.109 (a)
dispositivo digital de Classe A

Informações Suplementares:

TEste equipamento está de acordo com a Parte 15 e das Normas FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:(1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que podem causar o funcionamento involuntário.

Nota:

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital da classe A em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma protecção razoável contra as interferências prejudiciais quando o equipamento for utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial pode provocar interferências prejudiciais que devem ser corrigidas à custa do utilizador.



INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher a Impressora de Cartão Plástico Zebra P520.

As impressoras de cartões da série P da Zebra oferecem uma solução de elevada qualidade barata para operações de codificação e impressão controladas por computador de cartões de plástico do estilo cartão de crédito. As aplicações dos cartões incluem identificação personalizada, controlo de acesso, visitas, membros, distintivos e etiquetas.

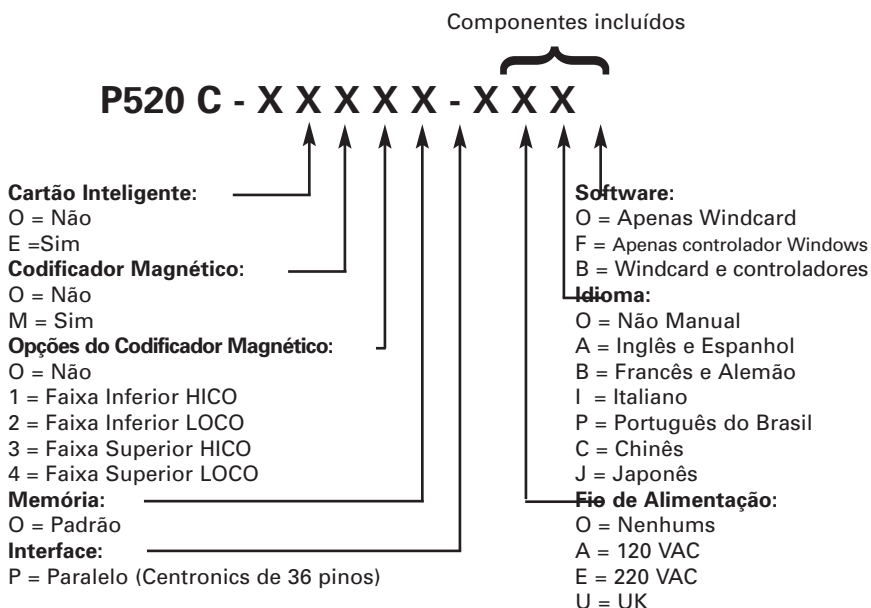
Este manual fornece-lhe instruções para uma inicialização e funcionamento eficientes de sua nova Impressora de Cartão.

IMPRESSORAS DE MODELOS P520

O Número do Produto Zebra conta uma história:

A seguir, para auxiliá-lo, há uma rápida revisão do sistema de título e numeração da Série da Impressora de Cartão Zebra.

A Impressora de Cartão Plástico P520 emprega as tecnologias de Transferência Térmica de Resina e Tintura por Sublimação. Os números do modelo incluem identificadores que especificam as opções apresentadas, usando as seguintes convenções de títulos:



ÍCONES

Neste manual, os ícones diferentes destacam as seguintes informações importantes:



Informações gerais importantes



Riscos mecânicos associados às peças em movimento, que podem causar danos ao equipamento ou danos físicos.



Riscos elétricos como um ponto de voltagem exposto capaz de causar choque elétrico e dano físico.



Uma área onde a descarga eletrostática (ESD) pode causar dano aos componentes. Use uma faixa de pulso aterrada.



Risco de temperatura elevada, capaz de produzir queimaduras.



Mantenha a Impressora de Cartão limpa, reduzindo ao mínimo o tempo de permanência com a tampa aberta.

ÍNDICE

1	INICIANDO	1
	1•1 Desembalando sua impressora de cartão	1
	1•2 Indicadores e controles	3
	1•3 Instalação da Impressora	4
2	OPERAÇÃO	5
	2•1 Recursos da Impressora	5
	2•2 Colocar fitas de impressão	6
	2•3 Colocar patches de laminagem	8
	2•4 Carregando Cartões	9
	A- Alimentador de Cartões	9
	B- Cartucho de Limpeza do Cartão	10
	C- Alavanca de Controle da Espessura do Cartão	11
	D- Caixa de Recepção de Cartões	11
	2•5 Caixa de cartões recusados	12
	2•6 Alimentando um cartão de cada vez	14
	2•7 Imprimindo um cartão de teste	15
	2•8 Informações do menu da impressora	16
3	IMPRIMINDO UM CARTÃO DE AMOSTRA	21
	3•1 Instalar Driver no windows 95/98	22
	3•2 Instalar Driver no windows 2000 & NT4.0	23
	3•3 Definir a opção do controlador de impressora	23
	3•4 Imprimindo um Cartão de Amostra	24
4	LIMPEZA	25
	4•1 sistema de limpeza	26
	4•2 Limpando o cabeçote de impressão	27
	4•3 Limpar os rolos do laminador	28
	4•4 Cartucho de Limpeza do Cartão	29
5	SOLUCIONANDO PROBLEMAS	31
	5•1 Interpretando Mensagens do Display LCD	31
	A- Acerca da estação de impressão	31
	B- Acerca da estação de laminagem	34
	5•2 Assuntos de qualidade de impressão	35
6	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	39

APÊNDICE A	43
Introdução	43
A- Orientação para Carregamento do Meio	44
B- Limpeza do Codificador Magnético	45
 APÊNDICE B	 46
Introdução	46
A- Orientação para Carregamento do Meio	47
B- Interface da Estação de Contato de Cartão Inteligente	47
 APÊNDICE C	 48
Fitas	48
Cartões e patches	50
Acessórios	51



1

INICIANDO

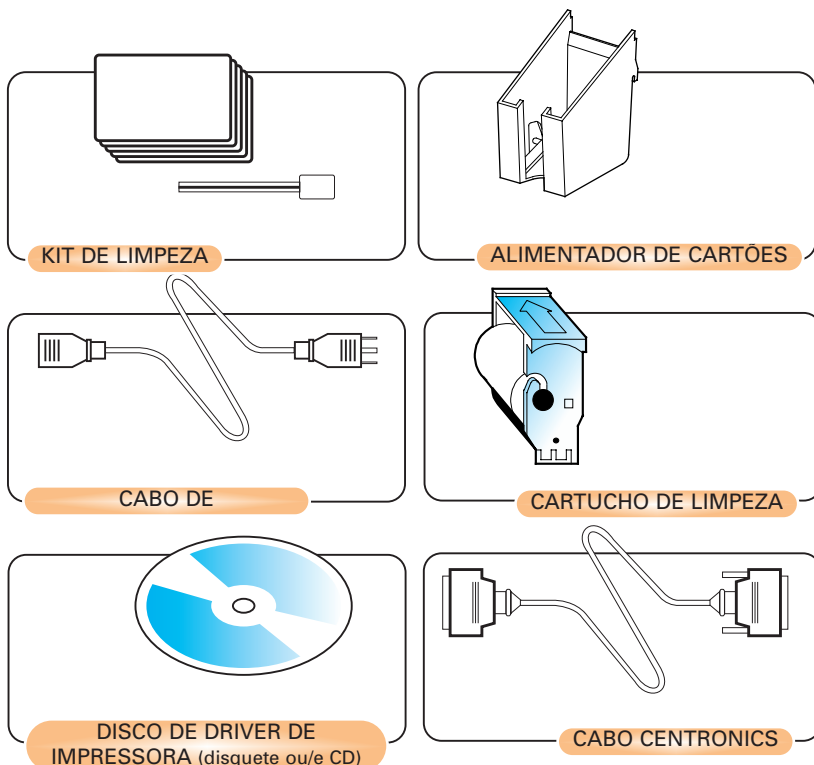
1 • 1 Desembalando sua Impressora de cartão

A sua impressora P520 encontra-se em uma caixa, embalada em um saco antiestático de proteção. Mantenha todo o material de embalagem caso você necessite mover ou embalar novamente a impressora.

Ao retirar a embalagem, verifique a caixa para certificar-se de que nenhum dano tenha ocorrido durante o transporte.

Assegure um ambiente limpo e livre de impurezas para uma manutenção e funcionamento adequados da impressora.

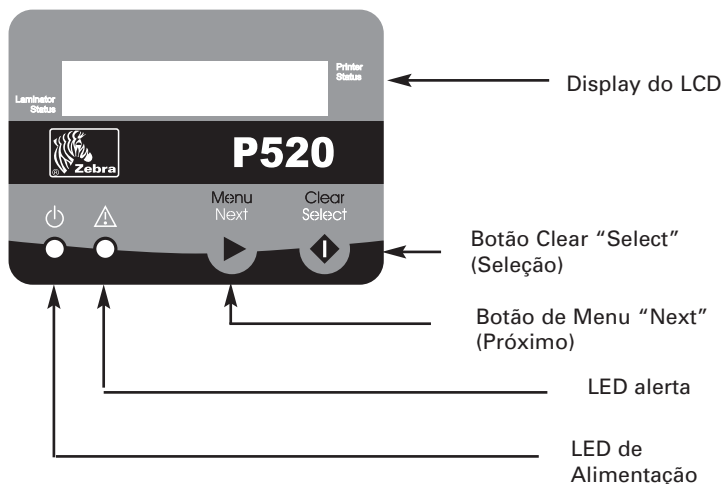
Além da documentação do usuário, certifique-se de que os seguintes itens estejam incluídos com a sua impressora P520:



Se qualquer item estiver faltando, queira entrar em contato com o seu revendedor. Para encomendar novamente, consulte o Apêndice C deste manual.

1 • 2 *Indicador e Controlos*

A sua impressora P520 tem um Display do LCD, dois Botões de Pannel e dois Botões de LED.



Display do LCD :

Os 16 caracteres do Display LCD são usados para:

- Apresentar o status atual da impressora
- Fornecer mensagens de serviço e do operador (Capítulo 5)

LEDs:

Os dois LEDs são usados para:

- Verde: LED de Alimentação
- Âmbar: LED de Alerta (com beeper)

Botões do painel:

O Botão Menu (à esquerda) é uma tecla usada para:

- Levar a impressora ao Modo Menu quando pressionado com a impressora mostrando READY no Display do LCD.
- Usar no Modo Menu para rolar a tela e visualizar as Opções de Menu.

O Botão Clear (à direita) é uma tecla usada para:

- Eliminar um status de erro (quando o LCD apresenta um relatório de erro e um LED de Alerta está aceso).
- Invocar a recuperação automática da operação que provocou o erro.
- Selecionar uma opção de menu quando no Modo Menu.

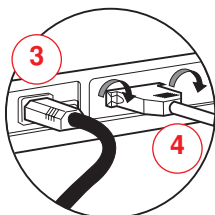
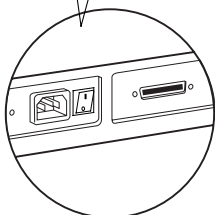
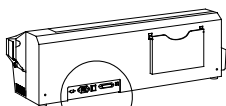
Nota: as teclas emitem um bip quando pressionadas

1 • 3 Instalação da Impressora

A seguir, você terá a orientação para instalar a sua impressora P520.



ATENÇÃO: Limite o cabo de alimentação CA fornecido para a impressora P520 em 110-230 V CA, 60 - 50 Hz para 1.40A - 0.80A associado. Limite a extração excessiva da corrente para 16 amps ou menos, usando um disjuntor de circuito associado ou outro dispositivo. Nunca ligue a impressora em locais onde o operador, o computador ou a impressora estejam em contato com a umidade, pois podem ocorrer danos físicos. A impressora deve ser conectada a um fornecimento aterrado de energia elétrica e protegido adequadamente contra surtos elétricos e falhas de aterramento.



1 • Coloque a impressora em um local que permita um fácil acesso em todas as direções. A impressora nunca deve ser colocada em funcionamento quando estiver apoiada nos lados ou virada ao contrário.

2 • Coloque a chave de alimentação da impressora na posição OFF (0).

3 • Insira o cabo de alimentação no soquete da impressora e fixe o soquete elétrico aterrado de voltagem e tipo adequados.

4 • Fixe o cabo da interface da impressora e do computador e aperte-os.

5 • Ligue a chave de alimentação.



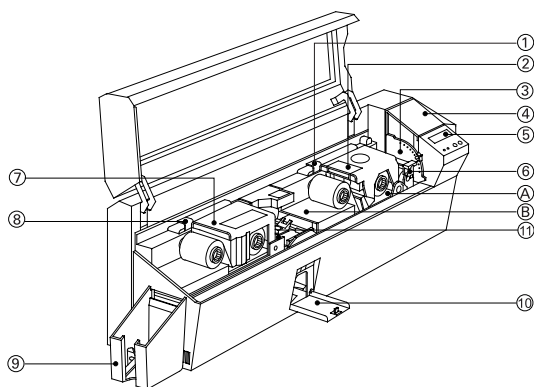
ATENÇÃO: O funcionamento intermitente ou imprevisível pode ocorrer com o uso de conectores inadequados. Se danificado, o cabo de alimentação deve ser substituído por um equivalente exacto. Use somente Cabos Paralelos inferiores a 3 Metros de comprimento.

2

OPERAÇÃO

2 • 1 Recursos da Impressora

A seguir, os recursos de sua Impressora P520:



Recursos padronizados:

- 1** • Alavanca de Abertura do Cabeçote de Impressão
- 2** • Cabeçote de Impressão
- 3** • Alavanca de Controle da Espessura do Cartão
- 4** • Alimentador de Cartão
- 5** • Display LCD & 2 Botões de Painel
- 6** • Cartucho de Limpeza de Cartão
- 7** • Laminador
- 8** • Alavanca de desbloqueio do laminador
- 9** • Caixa de Recepção de Cartões
- 10** • Caixa de Cartões Recusados
- 11** • Rolo de limpeza

Recursos opcionais:

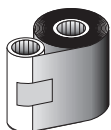
- A** • Estação de Contato de Cartão Inteligente
- B** • Estação de Codificador Magnético

2 • 2 Colocar fitas de impressão

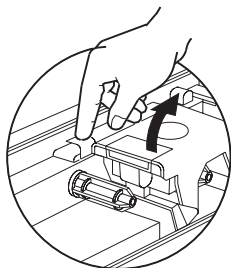
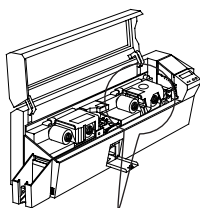
A Impressora P520 exige fitas aprovadas (Veja Apêndice C). As fitas da Tintura por Sublimação e de Transferência Térmica de Resina são projetadas especificamente para a sua Impressora P520. Para um ótimo desempenho e durabilidade da impressora (Cabeçote de Impressão), use sempre fitas aprovadas.



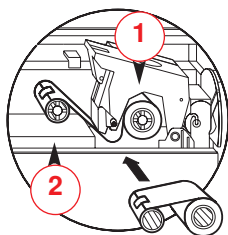
NÃO TOQUE no cabeçote de impressão ou nos componentes eletrônicos no carro do cabeçote de impressão. Descargas de carga eletrostática do corpo humano ou de outras superfícies podem danificar o cabeçote ou outros componentes eletrônicos usados neste dispositivo.



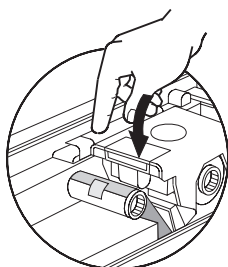
1 • Remova a fita da embalagem.



2 • Com a impressora ligada e status READY, abra a tampa e pressione na Alavanca de Abertura do Cabeçote da Impressão para abrir o carro do cabeçote. O carro do cabeçote da impressora abrirá instantaneamente.



3 • Carregue a fita no eixo de fornecimento "1" (sob o carro do cabeçote de impressão) e esvazie o núcleo (com a fita fixa) no eixo de recepção "2". Certifique-se de que a fita sai da parte superior do eixo de fornecimento e avança para a parte superior do eixo de recepção.



4 • Empurre a Alavanca de Fechamento do Cabeçote de Impressão até que um 'click' audível indique a posição fechada.

5 • Feche a Tampa.



Observe que a fita sincroniza-se automaticamente quando ocorre o fechamento do cabeçote de impressão.

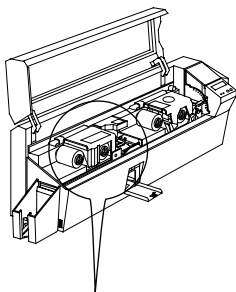


O dispositivo de retorno não funciona e ocorre um erro se tentar voltar um cartão quando a tampa está aberta.

2 • 3 Colocar patches de laminagem

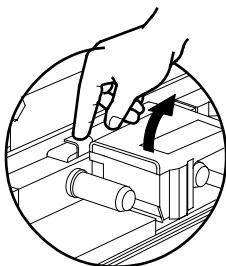
A impressora P520 requer patches aprovados (ver Anexo C).

Os patches transparentes, os patches com hologramas ou os vernizes de revestimento foram especialmente concebidos para a impressora P520. Para obter um desempenho óptimo e aumentar a duração da impressora (laminador), utilize sempre patches aprovados.

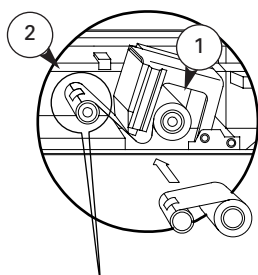


1 • Remova o patch da embalagem.

2 • Abra a tampa com a impressora ligada e no estado Ready.



3 • Prima a alavanca de desbloqueio do laminador para abrir o suporte do laminador. O suporte do laminador abre-se.



4 • Coloque o patch no veio de fornecimento "1" (debaixo do suporte do laminador) e alinhe o entalhe do núcleo vazio com o parafuso do veio (com a fita fixada) no veio de esticamento "2". Certifique-se de que o patch emerge na parte superior do veio de fornecimento e entra na parte superior do veio de engate.

5 • Empurre a alavanca de bloqueio do laminador até um estalido audível sinalizar a posição de bloqueio.

6 • Feche a tampa.

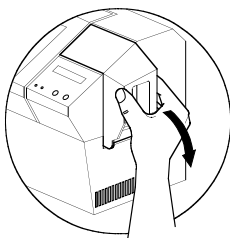
.Não se esqueça de que a fita se sincroniza automaticamente sempre que bloquear a cabeça do laminador.

2 • 4 Carregando Cartões

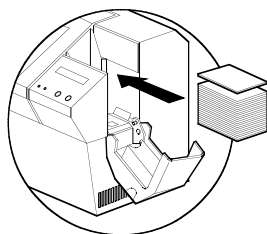
Para ajudá-lo a carregar, imprimir e coletar os cartões, a P520 possui os seguintes itens:

A - ALIMENTADOR DE CARTÃO

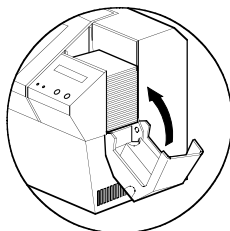
Este item é usado para carregar os cartões.



1 • Coloque os dedos nos dois lados e rode a tampa para a direita para abrir a tampa do alimentador de cartões.



2 • Instale os cartões no Alimentador* conforme apresentado.



3 • Feche a Tampa do Alimentador de Cartão.

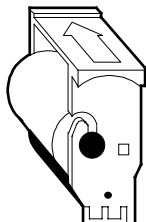


NÃO dobrar ou tocar as superfícies da impressora, pois ao fazer isto pode reduzir a qualidade de impressão. A superfície dos cartões deve permanecer limpa e livre de impurezas. Guarde sempre os cartões em um recipiente fechado. Use os cartões assim que possível. Se os cartões colarem-se, embalarhe-os cuidadosamente.

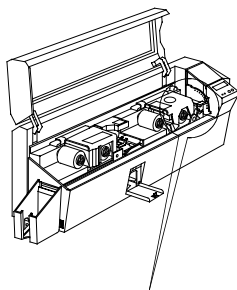
* Veja o Capítulo 6, Especificações Técnicas, para as capacidades e requisitos do cartão.

B - INSTALE O CARTUCHO DE LIMPEZA DE CARTÃO

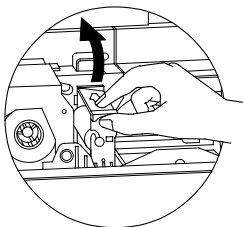
Este item é usado para limpar os cartões que entram na impressora.
Instale antes de utilizar a impressora.



- 1 •** Remova o cartucho de limpeza dos cartões do saco de plástico e retire o revestimento do rolo de limpeza adesivo.



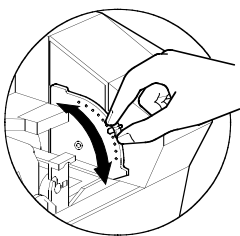
- 2 •** Abra a tampa da impressora e remova a fita amarela do local do cartucho de limpeza.



- 3 •** Certifique-se de que a seta na parte superior da montagem está em direção à parte posterior da impressora.
Fixe a montagem na ranhura na impressora e gire para baixo.
Certifique-se de que a montagem trava adequadamente.

C - ALAVANCA DE CONTROLE DA ESPESSURA DO CARTÃO

Este item é acionado pelo usuário para evitar que haja ao mesmo tempo mais de uma alimentação de cartão na impressora, causando dessa forma um congestionamento.



Abra a tampa e ajuste a alavanca para a posição correcta para a espessura utilizada. Repita o ajuste para cada espessura de cartão diferente. (O ajuste de fábrica é para a espessura de cartão de 30mil (0.762 mm). Veja o diagrama abaixo :

Espessura do Cartão:

A - 60mil (1.524mm) para 50mil (1.27mm)

B - 40mil (1.016mm)

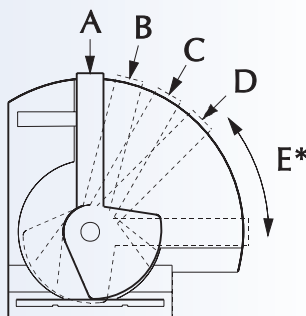
C - 30mil (0.762mm)

D - 20mil (0.508mm)

E* - Inferior a 20mil (0.508mm)

*Inicie na posição inferior e mova a alavanca para cima até corresponder à espessura do cartão.

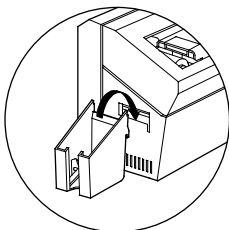
Para outra espessura de cartão, coloque a alavanca na posição inferior e mova para cima até alimentar os cartões.



Nota: Para cartões de laminagem deve utilizar apenas 30 mil e PVC composto (preferencial).

D - CAIXA DE RECEPÇÃO DE CARTÕES

Este item é usado para coletar os cartões da impressora.



Instale a Caixa de Recepção de Cartões o na impressora, fixando -o na parte inferior da abertura da saída do cartão.

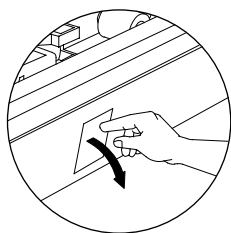
2 • 5 *Caixa de Cartões Recusados*

A Impressora P520 está equipada com uma Caixa de Cartões Recusados. Quando uma codificação não pode ser concluída, o cartão é lançado para a caixa de cartões Recusados. A Impressora P520 conta o número de cartões que vão para a Caixa de Cartões Recusados. Depois de 20 cartões, a impressora pára, o indicador luminoso âmbar pisca e um visor mostra uma mensagem a indicar que necessita de esvaziar a caixa de cartões recusados.

REJECT BOX FULL

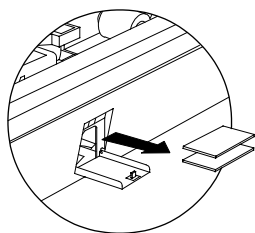
QUANDO MANTER

Quando a tela do LCD descreve uma mensagem.

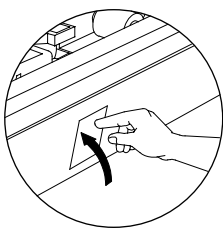


COMO MANTER

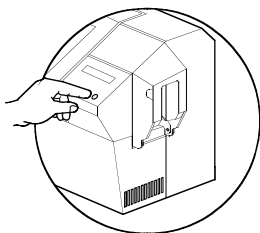
1 • Pressione a parte superior da Porta da Caixa de Cartões Recusados, conforme demonstrado. Permita que a porta gire e abra.



2 • Remova todos os cartões da Caixa de Cartões Recusados.



3 • Gire a Porta da Caixa de Cartões Recusados para cima e pressione a parte superior. Um "click" audível informa que está na posição fechada.

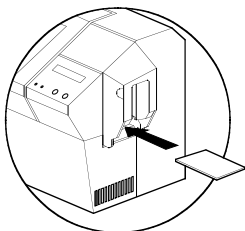


4 • Prima o botão Clear no painel frontal para iniciar o trabalho de impressão actual e apagar o contador de cartões recusados.

2 • 6 Alimentando um Cartão de cada vez

Uma Ranhura de Alimentação Manual está disponível ao lado da tampa do Alimentador de Cartão para alimentação de cartões unitários. Os Cartões de Limpeza são alimentados manualmente através desta ranhura.

O Alimentador deve estar vazio para que a alimentação manual do cartão trabalhe adequadamente.

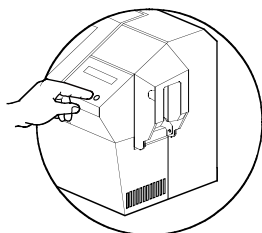


Para imprimir um cartão por vez, alimente os cartões através da ranhura ao lado do Alimentador.

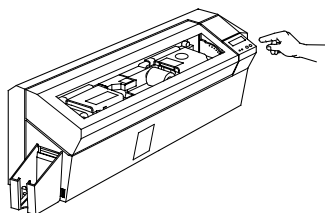
Não alimente mais de um cartão de cada vez.

2 • 7 *Imprimindo um Cartão de Teste*

Com a fita e os cartões carregados, a sua impressora P420 está pronta para imprimir. Deve imprimir um cartão de teste para verificar o funcionamento da impressora e do laminador.



1 • Quando a impressora apresentar a mensagem **READY**, prima o botão **Next** (esquerda) no painel de controlo para aceder ao menu **PRINTER** e, em seguida, prima **Select** (direita) para aceder a **PRINTER INFO**.



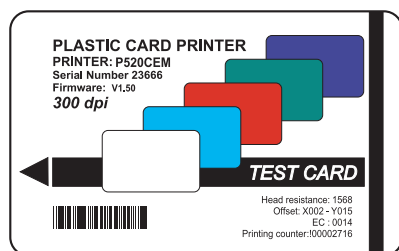
2 • Prima duas vezes o botão **Next** para aceder ao menu **SELF TEST** e, em seguida, prima **Select** para aceder a **TEST PATTERN**.

3 • Um cartão de teste será impresso após alguns segundos. O display LCD apresentará o status de impressão.

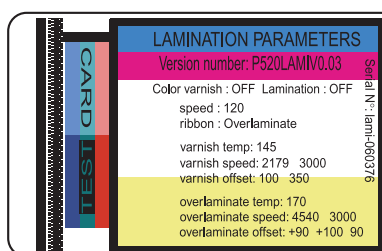
O Cartão de Teste é impresso em ambos os lados do cartão.

Este é um exemplo do Cartão de Teste.

Frente: **Funcionamento da**



Traseira: **Funcionamento do laminador**



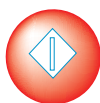
2 • 8 *Informação do Menu Impressora*

A impressora está equipada com visor de cristais líquidos e dois botões que dão acesso aos menus da impressora.

Pressionar o botão Menu para introduzir o Modo menu.



**Botão de Menu “NEXT” [Avançar]
(esquerda)**



**Botão Clear “SELECT”
[Selecionar] (direita)**

Quando estiver no menu Mode, a linha superior do visor mostra as informações do menu e a segunda linha do visor clarifica a função dos dois botões NEXT e SELECT em relação ao item de menu actual. A impressora volta ao modo READY, se não premir nenhum dos dois botões durante dez segundos após aceder ao modo Menu.

ESTAÇÃO DE IMPRESSÃO:

- **PRINTER INFO**
(Informações impressora)
- **CLEANING MENU** (Menu Limpeza)
- **SELF TEST MENU**
(Menu de auto-ensaio)
- **PRINTER DEFAULTS**
(Predefinições da impressora)

ESTAÇÃO DO LAMINADOR:

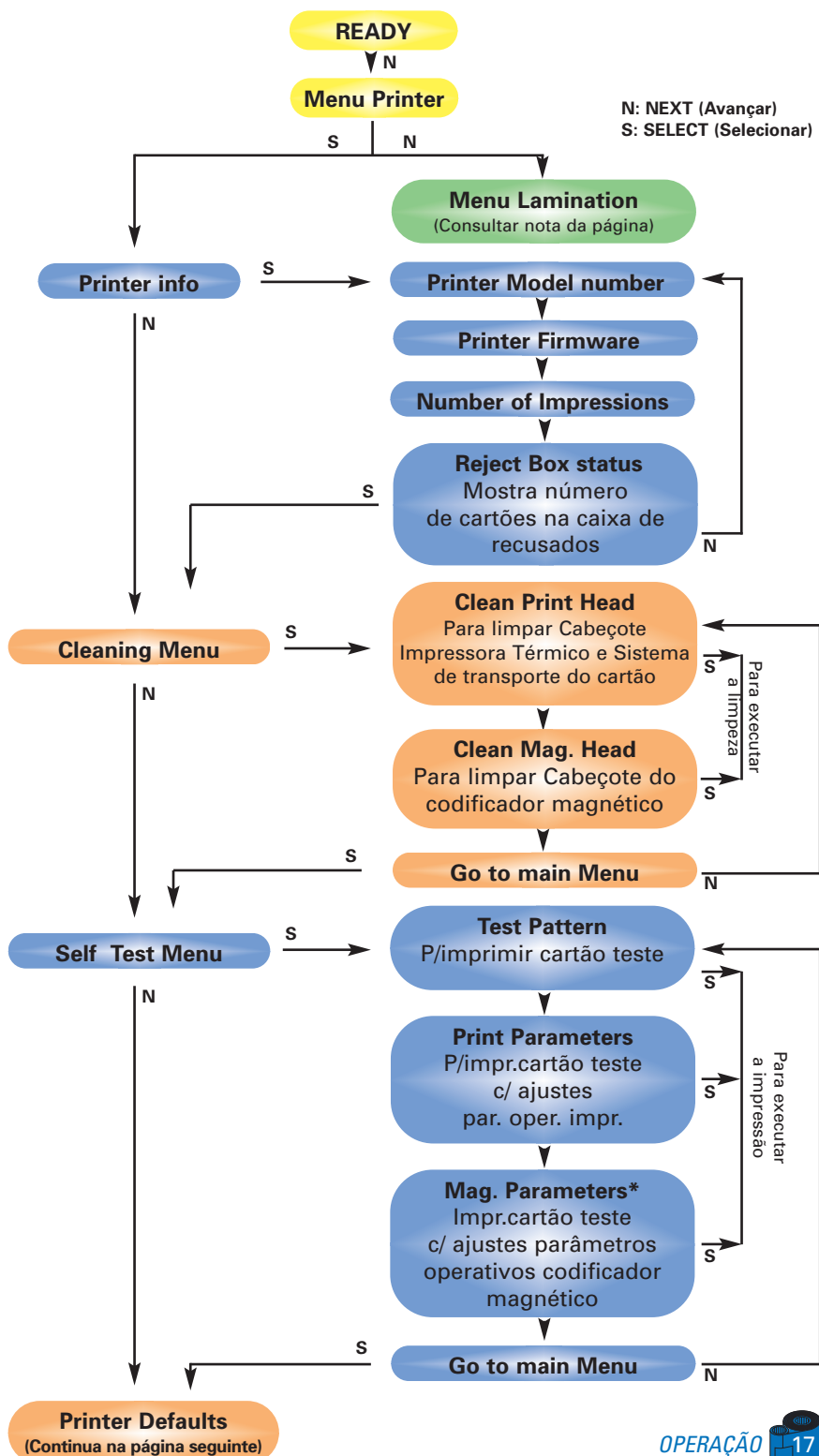
- **LAMINATOR INFO**
(Informações laminador)
- **SELF TEST MENU**
(Menu de auto-ensaio)
- **LAM DEFAULTS**
(predefinições do laminador)

Consulte a página seguinte:

Árvore de menus do visor de cristais líquidos da P520:

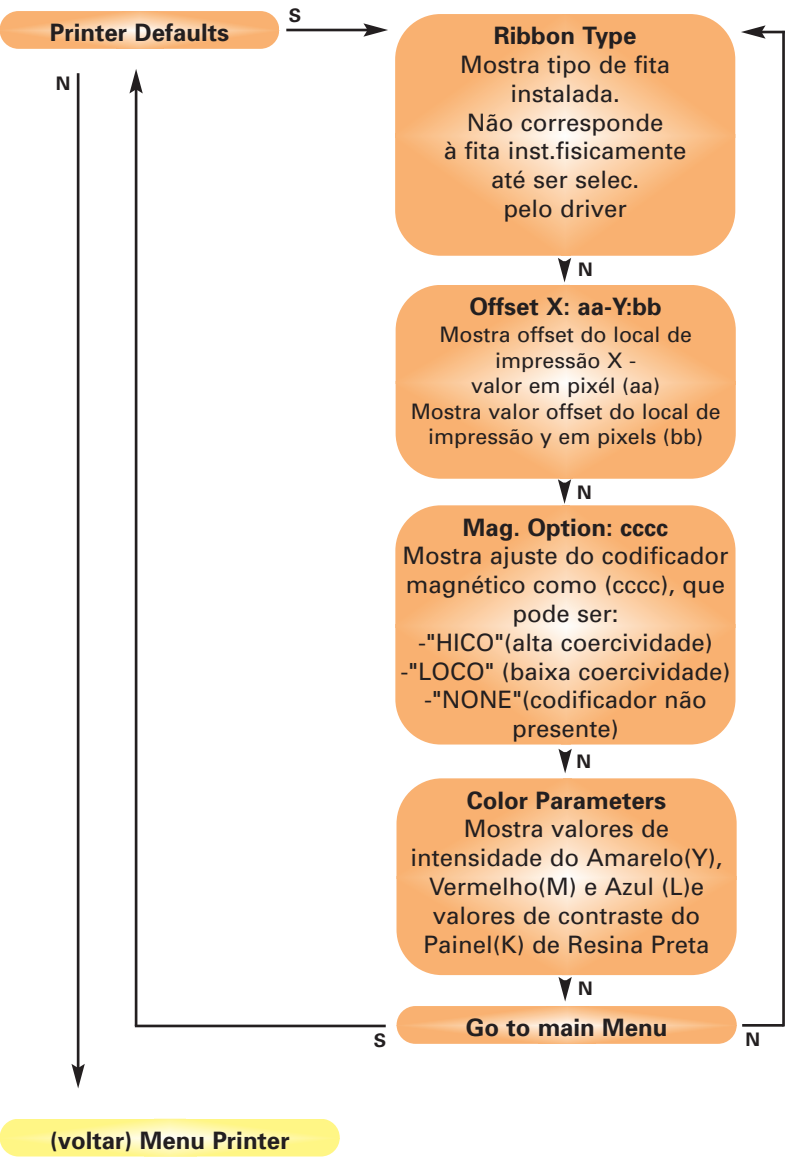
Estação de impressão

*Se a impressora estiver equipada com um codificador de faixas magnéticas.



Árvore de menus: Estação de impressão (cont.)

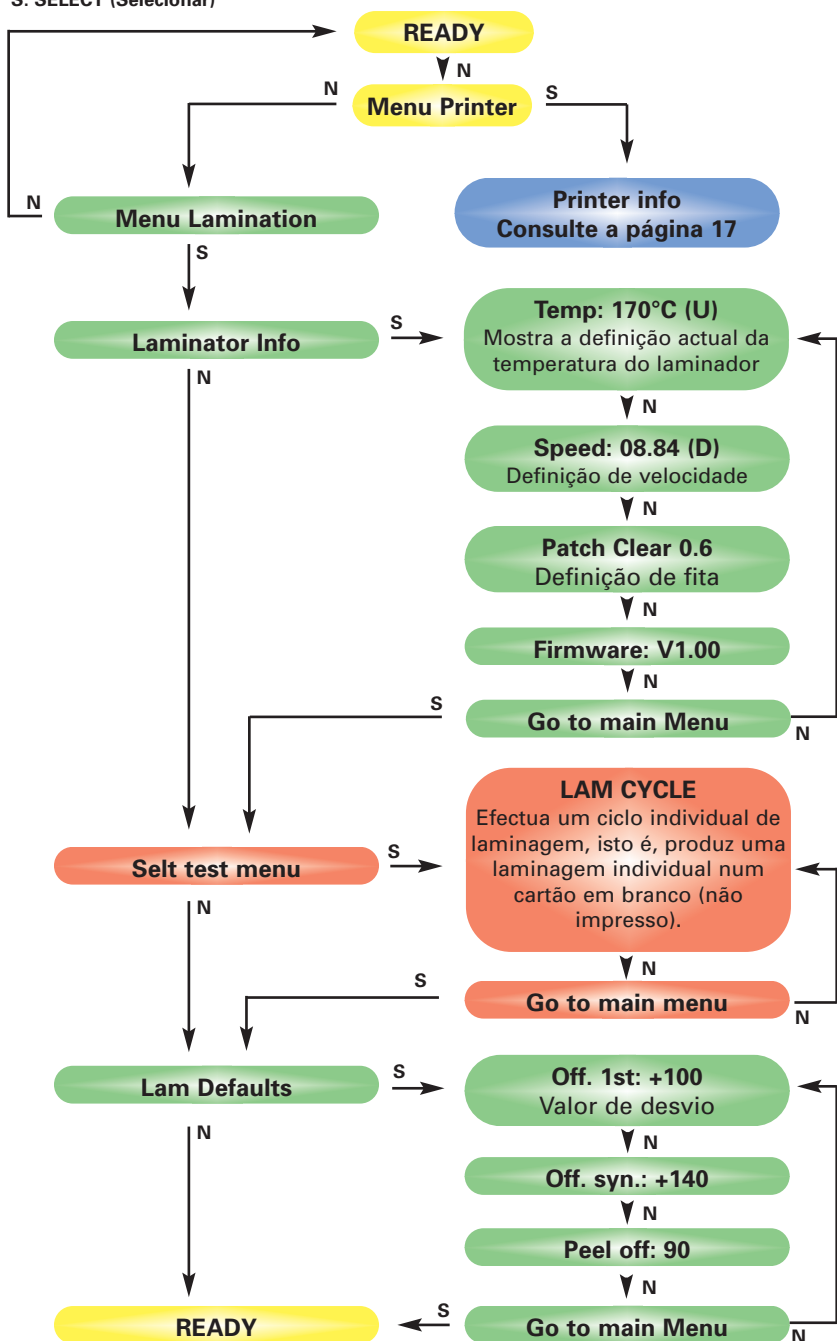
N: NEXT (Avançar)
S: SELECT (Selecionar)



Árvore de menus: Estação de laminagem

N: NEXT (Avançar)

S: SELECT (Selecionar)



3

IMPRIMINDO UM CARTÃO DE AMOSTRA

A impressão com a impressora P520 requer o controlador de impressora Windows, o software de emissão/concepção e cartões ou a programação de níveis de comando da impressora através da interface da impressora.

A Impressora de cartão P520 pode ser utilizada com qualquer programa do aplicativo do software Windows 95/98 ou Windows NT 4.0, usando os drivers fornecidos com a impressora.

Esta seção contém informações sobre a impressão de um cartão de dupla face em cores (usando a fita YMCKOK colorida de 6 faixas) e o Driver de Impressora do Windows.



ANTES de instalar as versões atualizadas do driver de impressora, exclua a versão do driver de impressora existente no seu computador.

3 • 1 Para instalar o Driver da Impressora P520 no Windows 95/98, siga seguintes etapas:



NOTA IMPORTANTE: Certifique-se de que a porta de impressora do seu PC esteja configurada no modo padrão e certifique-se também de ter excluído quaisquer versões anteriores deste driver de impressora. Se você tiver dúvidas, entre em contato com seu departamento de TI.

Esta instalação usa a unidade 'A' para disquete ou a unidade de CD Rom como unidade de instalação com a impressora utilizada como independente.

- ☐ Inicie o seu computador e, a seguir, inicie o Windows.
- ☐ Introduza o seu disquete 'Software Eltron' na unidade 'A' ou na unidade de CD.
- ☐ Na parte inferior do Windows clique o botão **Iniciar**, selecione **Configurações**, e a seguir, **Impressoras**.
- ☐ Clique duas vezes no ícone **Adicionar Impressora** e também em **Avançar**.
- ☐ Certifique-se de que a **Impressora Local** esteja selecionada e clique em **Avançar**.
- ☐ Clique em **Have disk** e, em seguida, digite **A:\win95** se utilizar a disquete ou **D:\win95** se utilizar o CD e clique em **OK**.
- ☐ **ELTRON P520 CARD PRINTER** deve ser exibido e depois deve clicar em **Avançar**.
- ☐ Escolha **LPT1 : Standard Printer Port**, clique em **Avançar**, selecione **Yes (sim)** para configurar como impressora por **Defeito** e clique em **Finish (terminar)** para instalar.

O Assistente de Impressora copiará os arquivos necessários para o seu PC e a instalação do driver da impressora P520 será concluída.

3 • 2 Para instalar o Driver da Impressora P520 no Windows 2000/NT4.0:



Certifique-se de ter os privilégios administrativos para executar esta instalação ou entre em contato com seu departamento de TI.

Ajuste a impressora para Não Compartilhada para uso independente.

Use as etapas fornecidas para a instalação do Windows 95/98, com exceção da etapa 6. Onde tem de digitar **A:\nt40** para o NT4.0, **A:\winNT4** para o Windows 2000 se utilizar a disquete ou **D:\nt40**, **D:\winNT4** se utilizar o CD e clique em OK.

Uma vez que o driver da impressora teve uma instalação bem sucedida, você precisa configurá-lo à sua impressora. Este driver fornece controle para vários recursos da impressora ao imprimir a partir dos aplicativos do Windows. Estes recursos são acessados através das Propriedades da P520 Card Printer. Para aceder a estas propriedades, selecione o ícone P520 Card Printer em Printers e, em seguida, clique no menu File e selecione Properties.

3 • 3 Opções de Configuração do Driver da Impressora

A tela da Impressora P520 aparece. Altere as opções, a seguir:

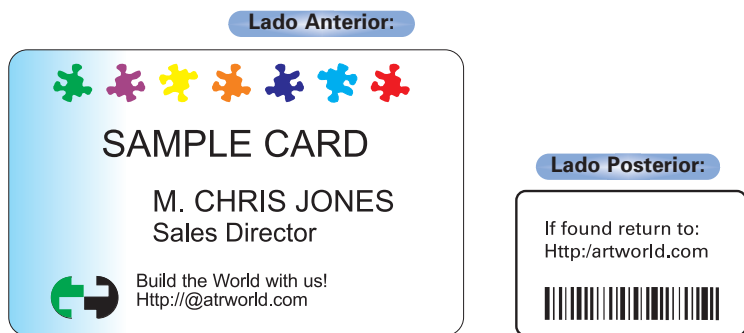
- ☐ Na guia **Impressora**, configure o recurso do codificador magnético. Se a sua impressora estiver equipada com a opção de Codificador Magnético, selecione a opção **with Magnetic Encoder** (Com Codificador Magnético).
- ☐ Na guia **Cartão**, selecione a orientação do cartão:
Landscape or portrait (Paisagem ou Retrato) - Selecione '**Landscape**' (Paisagem).
- ☐ Na guia **Ribbon** (Fita), selecione o Tipo de Fita. Selecione **YMCKOK** para a fita padrão de 6 faixas.
- ☐ Na mesma guia, vá para a área Black Panel (Faixa Negra) e selecione Text Only (Apenas Texto). Esta opção permite a impressão do texto usando a o Faixa de Resina Preta da Fita a Cor.
- ☐ Feche a tela Eltron P520 Printer Properties (Propriedades da Impressora).

Agora que você já carregou o meio magnético e configurou o driver da impressora, a Impressora P520 está pronta para imprimir.

3 • 4 *Imprimindo um cartão de amostra:*

Siga as etapas para imprimir o seu primeiro cartão

- ☐ Vá para o Software Microsoft Word.
- ☐ Se a impressora não foi selecionada como impressora padrão, vá para o menu **Arquivo**, Selecione **Impressora** e escolha **Eltron P520 Card Printer** na lista de nomes de impressoras. A seguir, feche a caixa de diálogo de impressão.
- ☐ Volte ao menu Arquivo e selecione **Configuração de Página**.
- ☐ Selecione a guia **Tamanho do Papel** e em **Tamanho do Papel** escolha **Cartão**. A seguir, selecione a orientação: "paisagem".
- ☐ Vá para a guia **Margens**, preencha as margens direita, esquerda, Inferior e Superior com o valor 0 (zero).
- ☐ Pressione **OK** para fechar a janela Configuração de Página.
- ☐ O cartão aparece na tela.
- ☐ Desenhe um cartão com 2 lados, como exemplo abaixo:



- ☐ Quando você estiver pronto para imprimir, vá para **Arquivo** e indique **Imprimir**.
- ☐ A impressora alimentará um cartão e começará a imprimir (o tempo de carregamento dos dados varia conforme a complexidade do desenho do cartão e de acordo com a velocidade de processamento de seu computador).
- ☐ Quando o trabalho de impressão terminar, o cartão é ejetado da impressora.

4

LIMPEZA



PROTEJA SUA GARANTIA DE FÁBRICA !

Os procedimentos de manutenção recomendados devem ser executados para manter a sua garantia de fábrica.

Faça apenas os procedimentos de limpeza recomendados, descritos neste manual.

Todos os outros serviços de manutenção na impressora P520 apenas podem ser executados por técnicos autorizados da Zebra.

NUNCA alargue, aperte, ajuste, ou dobre, etc. uma peça ou cabo no interior da impressora.

NUNCA use um compressor de ar de alta pressão para remover partículas da impressora.

4 • 1 Sistema de Limpeza

A sua Impressora P520 inclui um sistema de limpeza simples, utilizando os Cartões Pré-Saturados de Limpeza fornecidos. A utilização regular destes cartões limpa e mantém peças importantes da impressora de acesso impossível, incluindo a cabeça de impressão, a estação de laminagem e rolos de transporte.

CLEAN PRINTER

QUANDO LIMPAR

Quando a tela do LCD apresentar uma mensagem.

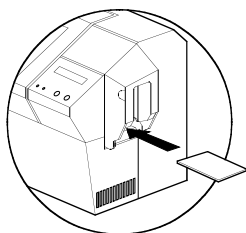
COMO LIMPAR

1 • Mantenha a impressora conectada.

Abra a Tampa e libere o Suporte do Cabeçote de Impressão para remover a fita.

Feche o Suporte do Cabeçote de Impressão.

Feche a Tampa. Remova os cartões do Alimentador de Cartões.



2 • Introduza um Cartão Pré-Saturado de Limpeza (fornecido) através da ranhura no lado da Tampa do Alimentador de Cartão.

3 • Pressione o Botão direito do Painel por alguns segundos. O cartão será introduzido na impressora e executará o processo de limpeza. Repita o processo com um novo Cartão de Limpeza, se necessário.

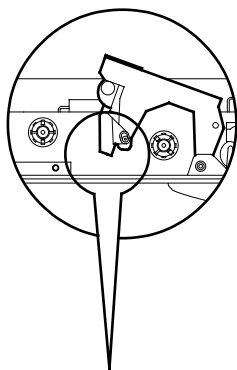
Nota: Para uma limpeza da impressora anterior ao sinal "WHEN TO CLEAN" (QUANDO LIMPAR), pressione o Botão esquerdo do Painel até que a tela do LCD apresente "CLEANING MENU" (MENU de LIMPEZA). Pressione o botão do painel direito para selecionar e, mais uma vez, para executar o processo de limpeza (Repita primeiro as etapas 1 & 2 acima).



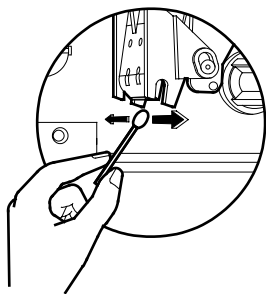
Embora a mensagem CLEAN PRINTER (LIMPAR IMPRESSORA) seja exibida até que o processo de limpeza tenha sido executado, a impressora continuará a funcionar.

4 • 2 Limpando o Cabeçote de Impressão

Uma limpeza, usando o Sistema de Limpeza com cartões, geralmente é suficiente. Porém, uma limpeza à parte no Cabeçote de Impressão, utilizando cotonetes, pode remover depósitos restantes quando os problemas de impressão persistirem. Para evitar depósitos, use somente cotonetes com extremidade de espuma.



1 • Desligue a impressora, abra a tampa, levante a cabeça de impressão e remova a fita.



2 • Limpe o Cabeçote de Impressão, movendo a ponta de um cotonete umedecido com álcool de lado a lado nos elementos do Cabeçote da Impressão. Não limpe com muita força. Certifique-se de que os elementos estão secos antes de ligar a impressora. (Para encomendar novos cotonetes veja o Apêndice C).



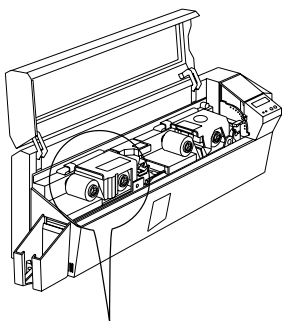
Nunca utilize objetos pontudos para retirar depósitos do cabeçote de impressão. Você pode causar danos permanentes à impressora.

4 • 3 Limpar os rolos do laminador

Uma limpeza com os cartões é geralmente suficiente. Além disso, a impressora está equipada com dois rolos de limpeza situados antes da entrada dos cartões. O rolo superior tem um revestimento superior que recolhe as partículas soltas na superfície dos cartões. No entanto, uma limpeza independente da estação de laminagem pode remover sedimentos mais resistentes.



Para evitar os sedimentos, utilize apenas cotonetes com pontas de esponja. Nunca toque nos rolos com os dedos.

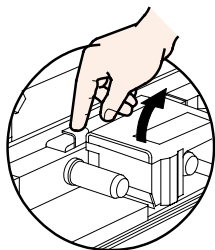


QUANDO MANTER

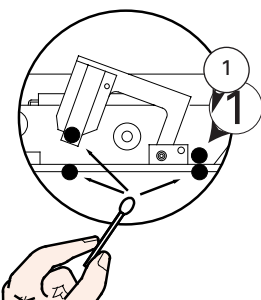
A frequência de limpeza depende dos ambientes. Limpe quando as anomalias da laminagem persistirem.

COMO MANTER

1 • Desligue a impressora e abra a tampa. Certifique-se de que os rolos do laminador estão frios.



2 • Prima a alavanca de desbloqueio para abrir o suporte do laminador.



3 • Limpe os dois rolos do laminador e os dois rolos de transporte com um cotonete (O rolo de transporte superior "1" pode ser removido temporariamente para uma limpeza fácil).

4 • Certifique-se de que os rolos estão secos antes de empurrar o suporte e ligar a impressora.

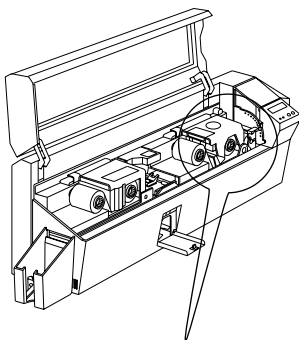
4 • 4 *Cartucho de Limpeza do Cartão*

A sua Impressora P520 também possui um Cartucho de Limpeza do Cartão. Este item limpa os cartões que entram na impressora. Para assegurar a qualidade de impressão, o rolete de limpeza exige substituições periódicas.

CLEAN PRINTER

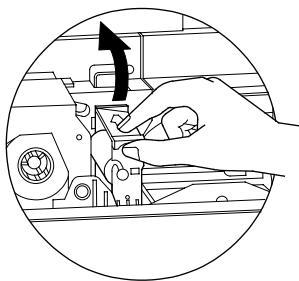
QUANDO MANTER

Quando a tela do LCD apresentar a mensagem. Execute primeiro uma limpeza da impressora. (veja 4.1 Sistema de Limpeza, para mais instruções.)

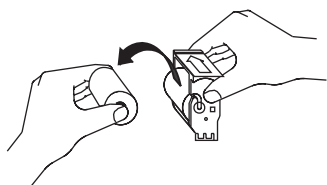


COMO MANTER

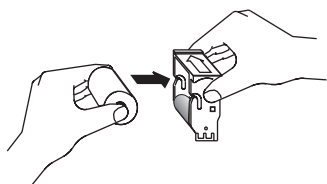
1 • Abra a Tampa e localize o Cartucho de Limpeza.



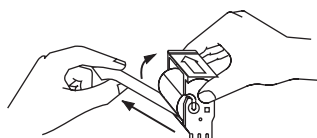
2 • Remova com cuidado o Cartucho de Limpeza, girando para cima e para fora da impressora.



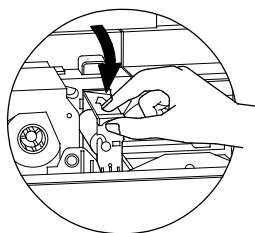
3 • Remova o Rolete de Limpeza do Cartucho e elimine-o.



4 • Instale o novo Rolete de Limpeza no Cartucho*. Para evitar contaminação, segure sempre o conjunto de Rolete de Limpeza pelas extremidades.



5 • Cuidadosamente, retire a película protectora do novo Rolete de Limpeza com este já no cartucho.



6 • Substitua o Cartucho na impressora. Certifique-se de que a seta na parte superior do conjunto esteja direcionada para a parte posterior da impressora. Fixe o conjunto dentro da ranhura na impressora e gire para baixo. Certifique-se de que o conjunto esteja travado de forma apropriada.

NÃO toque na superfície dos roletes que ficará em contacto com os cartões.

7 • Feche a Tampa.

*Veja Apêndice C para a substituição dos Roletes de Limpeza.



Embora a mensagem “CLEANING PRINTER” (LIMPAR IMPRESSORA) seja exibida, até que a manutenção seja executada, a impressora continua a funcionar.

SOLUCIONANDO PROBLEMAS



Esta seção oferece soluções para problemas potenciais que você pode vir a ter em sua impressora P520. A tabela abaixo relaciona as mensagens de tela que serão exibidas no LCD da impressora durante o funcionamento normal e também para alertar o operador de quaisquer condições de erro. Há também algumas informações adicionais que tratam de questões de qualidade concernentes à impressão em cartões.

5 • 1 Interpretando as mensagens do Display LCD

A • Acerca da estação de impressão

MENSAGEM TELA	SIGNIFICADO	O QUE FAZER
INITIALIZING	Impressora executando teste interno antes de começar	Aguarde a mensagem READY
READY	Pronto para usar	
WAIT TEMPERATURE	Modo de Resfriamento do Cabeçote	
SELF TEST	Impressão de cartão auto-teste	Aguarde que a impressão do cartão inicie
DOWNLOADING DATA	Dados do cartão estão sendo transmitidos	
PRINTING YELLOW	Painel amarelo sendo impresso	
PRINTING MAGENTA	Painel vermelho está imprimindo	
PRINTING CYAN	Painel azul está imprimindo	

MENSAGEM TELA	SIGNIFICADO	O QUE FAZER
PRINTING BLACK	Painel monocromo impresso	
PRINTING VARNISH	Revestimento está imprimindo	
PRINT HOLOGRAM	Revestimento de holograma está imprimindo	
CLEAN PRINTER	Impressora avisando operador s/manutenção	Execute procedimento de limpeza conforme seção 4 deste manual
CLEAN MAG HEAD	Impressora avisando operador	Execute procedimento de limpeza conforme Apêndice A deste manual
CLEANING	Impressora em rotina limpeza interna	
REMOVE RIBBON	Fita não foi removida durante a limpeza	Remova a fita
OUT OF RIBBON	A fita da impressora está gasta	Substitua fita da impressora
MECHANICAL ERROR	Impressora c/erro movendo cartão internamente	Remova cartão bloqueado. Verifique se o cartão não está fora da especificação
OUT OF CARD	Alimentador de cartão vazio	Adicione mais cartões ou ajuste o alimentador p/ aceitar os cartões
ROTATION ERROR	Impressora c/erro movendo cartão no dispositivo de rotação	Remova o cartão
COVER OPEN	A tampa está aberta	Feche a tampa
HEAD OPEN	Cabeçote não travado na posição	Trave o cabeçote na posição mais inferior
COMMAND ERROR	Dados enviados do host não reconhecidos	Verifique se os dados são adequados para impressão. Tente reimprimir um cartão de dados "corretos" conhecidos
PARAMETERS ERROR	Recursos do cartão não reconhecidos	Verifique as opções do driver do Windows e tipo da impressora
ENCODING ERROR	Os dados não podem ser escritos ou lidos a partir da faixa magnética do cartão Os dados não podem ser lidos a partir da faixa magnética do cartão A caixa de recusados está completa A impressora não detecta uma faixa magnética no cartão	Verifique se os cartões estão carregados c/ a faixa magnética conforme orientação correta, se os cartões de alta ou baixa coercividade foram especificados, se os dados estão de acordo com as especificações da ISO. Veja Apêndice A do manual p/ maiores informações

MENSAGEM TELA	SIGNIFICADO	O QUE FAZER
READING ERROR	Os dados não podem ser lidos a partir da faixa magnética do cartão	Verifique se: os cartões estão carregados com a faixa magnética conforme orientação, se os cartões de alta ou baixa coercividade foram especificados, se os dados estão conforme especificação da ISO. Veja Apêndice A deste manual para maiores informações
REJECT BOX FULL	A caixa de recusados está completa	Esvazie a caixa de recusados e pressione o botão do painel direito
MAGNETIC ERROR	A impressora não detecta uma faixa magnética no cartão	Verifique a orientação para o cartão
FLASH ERROR		Entre em contato com o seu revendedor p/ suporte técnico
NO ACCESS		

Erros da Fita: Verifique se a fita da impressora não está 'gasta'. Trave e, a seguir, destrave o conjunto do cabeçote de impressão; isto sincroniza novamente a fita automaticamente. Ao usar a fita colorida, esta deve avançar automaticamente, de forma que a borda de introdução da faixa Amarela esteja abaixo do cabeçote da impressora. Certifique-se de que o tipo correto de fita foi especificado no driver do Windows.

Erros Mecânicos & do Alimentador de Cartões: Certifique-se de que o ajuste da espessura do cartão tenha sido configurado corretamente, de forma que um cartão seja introduzido.

Erros de Codificação Magnética: Certifique-se de que os cartões tenham sido introduzidos corretamente na impressora. Certifique-se de que os cartões tenham alta ou baixa corcividade conforme solicitado e sejam configurados corretamente no driver da impressora.

Alerta para Limpeza: A impressora contou o número de cartões impressos e sinalizou automaticamente que a rotina de limpeza precisa ser executada. (Veja Capítulo 4).

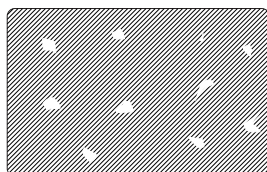
B • Acerca da estação de laminagem

MENSAGEM TELA	SIGNIFICADO	O QUE FAZER
INITIALISING	A impressora está a efectuar um teste interno	Aguarde pela mensagem Ready
READY	Pronta para utilização	
COVER OPEN	A tampa está aberta	Feche a tampa
ROTATION ERROR	A impressora tem um problema na movimentação do cartão no alimentador	Remova o cartão
LAMINATING	A impressora está a processar uma laminagem	Aguarde pelo cartão laminado
OUT OF RIBBON	A fita da impressora acabou	Coloque uma fita nova
MECHANICAL ERR	A impressora tem um problema interno de movimentação do cartão	Remova o cartão encravado. Certifique-se de que o cartão está de acordo com as especificações.
TEMPERATURE ERR	A impressora detectou um erro de temperatura	Efectue uma inicialização, desligando e ligando a impressora
WARMING UP	Foi enviado um comando de laminagem e a temperatura não atingiu +/- 7° da temperatura recomendada	Aguarde que a impressora atinja a temperatura recomendada
RIBBON FAILURE	A película colou-se ao cartão durante o período de arrefecimento	Abra o suporte do laminador. Remova o cartão. Feche o suporte do laminador.
STANDBY MODE	Energia do laminador reduzida	

5 • 2 Assuntos de qualidade de impressão

Esta seção irá auxiliá-lo a solucionar os problemas com a qualidade de impressão. A qualidade de impressão depende de vários fatores. Os dois fatores mais importantes que aumentarão a sua qualidade de impressão são limpeza e estoque de cartão. Para diagnosticar os problemas e fixar a qualidade de impressão, siga os procedimentos de solucionando problemas abaixo:

- Pequenas manchas aparecem no cartão impresso com uma área não impressa ou cor diferente.



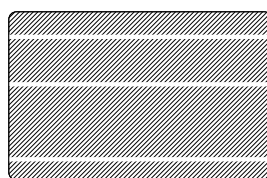
Possível Causa

- A** • Contaminação na superfície do cartão.
- B** • Pó no interior da impressora e/ou Rolete de Limpeza sujo.

>> Solução

- A1** • Verifique se os cartões estão armazenados em um ambiente sem sujeira.
- A2** • Use um fornecimento diferente de cartões.
- B1** • Faça uma Limpeza na Impressora (veja seção de Limpeza).
- B2** • Substitua o Rolete de Limpeza (veja seção de Limpeza).

- Há linhas horizontais não impressas (brancas) nas superfícies do cartão.



Possível Causa

- A** • As fitas não estão corretamente posicionadas.
- B** • O Cabeçote de Impressão pode estar sujo.
- C** • Elementos do Cabeçote podem ter sido danificados (por ex. arranhados ou queimados).

>> Solução

- A1** • Abra a tampa e pressione a Alavanca de Abertura do Cabeçote de Impressão para abrir o carro do Cabeçote. O Cabeçote irá mover-se.
- A2** • Verifique se a fita está enrolada adequadamente nos núcleos da fita e se não há rugas na mesma.
- A3** • Empurre a Alavanca de Fechamento do Cabeçote até ouvir um «click» que indica a posição fechada.
- A4** • A fita sincroniza-se automaticamente.
- A5** • Imprima novamente.

- B1** • Execute uma Limpeza do Cabeçote de Impressão (veja 4 • 2 Limpando o Cabeçote de Impressão.)

- C1** • Telefone para a assistência técnica para informações sobre substituição do Cabeçote de Impressão.

• A Impressão apresenta resultados sem brilho ou inconsistentes.



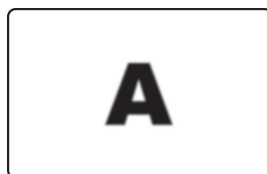
Causa Possível

- A** • A fita pode ter sido armazenada inadequadamente ou está danificada.
- B** • Os cartões podem não corresponder às especificações.
- C** • O Contraste e/ou a Intensidade podem estar ajustados a valores muito altos.
- D** • Pó ou contaminação incorporada nos elementos do Cabeçote da Impressora.

>> Solução

- A1** • Altere a fita e imprima novamente.
- B1** • Use um fornecimento diferente de cartões.
- C1** • Ajuste os valores de Contraste e/ou Intensidade no software.
- D1** • Faça a limpeza do Cabeçote de Impressão (veja 4 • 2 Limpando o Cabeçote da Impressora.)

• Impressão apresenta imagens impressas desfocadas.



Causa Possível

- A** • A fita pode não estar posicionada corretamente.
- B** • A fita pode não estar sincronizada na posição correta da faixa colorida.
- C** • Os cartões não correspondem às especificações.
- D** • Pó no interior da impressora e/ou Roleta de Limpeza sujo.

>> Solução

- A1** • Abra a tampa e pressione a Alavanca de Abertura do Cabeçote de Impressão para abrir o carro do Cabeçote. O Cabeçote irá mover-se.
- A2** • Verifique se a fita está enrolada adequadamente nos núcleos da fita.
- A3** • Empurre a Alavanca de Fechamento do Cabeçote até ouvir um «click» que indica a posição fechada.
- A4** • A fita irá sincronizar-se automaticamente.
- A5** • Imprima novamente.
- B1** • Abra a tampa e pressione a Alavanca de Abertura do Cabeçote de Impressão para abrir o carro do Cabeçote. O Cabeçote irá mover-se.
- B2** • Empurre a Alavanca de Fechamento do Cabeçote até ouvir um «click» que indica a posição fechada.
- B3** • A fita irá sincronizar-se automaticamente.
- B4** • Imprima novamente.
- C1** • Use um fornecimento diferente de cartões.
- D1** • Faça uma limpeza do Cabeçote de Impressão (veja 4 • 2 Limpando o Cabeçote de Impressão.)
- D2** • Substitua o Roleta de Limpeza (veja 4 • 3 Cartucho de Limpeza.)

• Não há impressão no cartão.



Causa Possível

- A** • A fita pode não estar instalada na impressora.
- B** • Os cartões não correspondem às especificações.
- C** • O cabo no Cabeçote de Impressão pode estar desconectado.
- D** • Os elementos do Cabeçote de Impressão podem estar arranhados ou queimados.

>> Solução

A1 • Verifique a fita na impressora.

B1 • Use um fornecimento diferente de cartões.

C1 • Desligue a impressora e verifique as conexões do cabo do Cabeçote de Impressão.

D1 • Telefone para a Assistência Técnica para informações sobre a substituição do Cabeçote de Impressão.



Para uma ótima qualidade de impressão, mantenha sempre a tampa da impressora fechada, exceto durante os procedimentos de controle da espessura do cartão e do carregamento da fita.

O dispositivo de retorno de cartões não funciona e aparece uma mensagem de erro se tentar voltar um cartão com a tampa aberta.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Geral

- Impressão e laminação de alta velocidade YMCK e 1.0 mil laminagens e 110 cartões por hora YMCK e 0.6 mil laminagens 120 cartões por hora YMCK-K e 1.0 mil laminagens 95 cartões por hora YMCK-K e 0.6 mil laminagens 105 cartões por hora
- Impressão de alta resolução
- Drivers Windows 95/98/2000 e NT 4.0
- Garantia de um ano de impressão
- Garantia de um ano para o cabeçote de impressão

Impressão Colorida

- Impressão em transferência térmica monocromática ou em cor de tinta por sublimação (em degradê colorido)
- Resolução de impressão de 300 dpi (11,8 pontos/mm)
- Padrão de impressão de margem a margem

Código de barras

- Código 39
- Código 128 B e C com e sem dígito de verificação
- 2 de 5 e 2 de 5 industrial.
- UPCA
- EAN8 e EAN13
- PDF 417 código de barras 2D e outros símbolos disponíveis através da ferramenta de utilitários Windcard Classic (opção)

Fontes

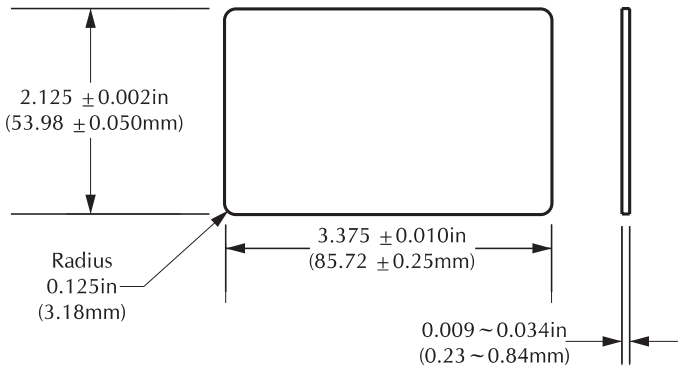
- Residente: Normal 100, Negrito 100
- Fontes True Type disponíveis via Driver do Windows

Cartões

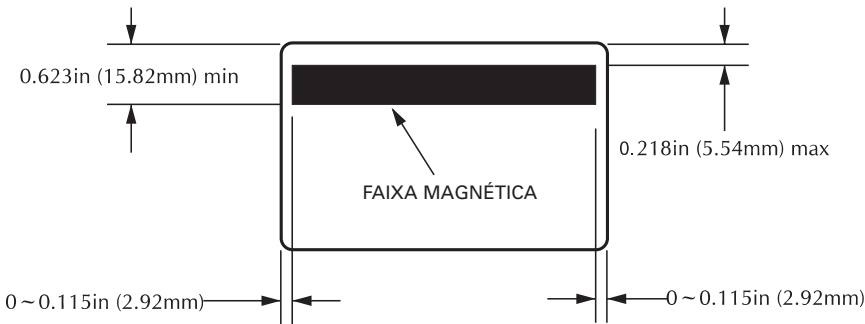
- Tipos PVC, Composto
- Largura/comprimento do cartão: ISO CR-80 - ISO 7810, 2.125" (54mm) by 3.375" (86mm)
- Opção: Faixa Magnética - ISO 7811
- Opção: Cartão Inteligente- ISO 7816-2
- Espessura do cartão: 10mil (0,25mm) - 50mil (1,25mm) apenas para impressão e 0,8 mm para impressão e laminação.
- Capacidade do Alimentador de Cartão: até 300 cartões (10mil), até 100 cartões (30 mil)
- Capacidade da Caixa de Recepção de Cartões: 300 cartões (10mil), até 100 cartões (30 mil)

DIMENSÕES DO CARTÃO

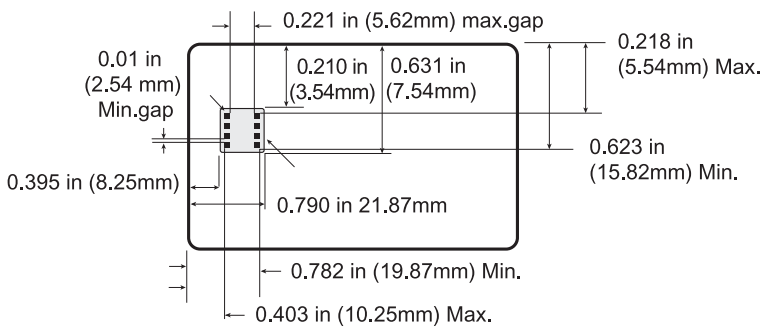
DIMENSÕES DOS PADRÕES ISO/OSI PARA CARTÕES SIMPLES



DIMENSÕES DOS PADRÕES ISO/OSI PARA CARTÕES DE FAIXA MAGNÉTICA



POSIÇÃO DO CHIP PARA CARTÕES INTELIGENTES



Fitas	<ul style="list-style-type: none"> • Monocromo: 1500 cartões/rolo • Cores Monocromáticas: preto, vermelho, azul, verde, amarelo, prateado, dourado, branco. • Resina K + O: 800 cartões/rolo • K-dye + O: 800 cartões/rolo • YMC: 300 cartões/rolo • YMCK: 250 cartões/rolo • YMCK-K: 200 cartões/rolo • YMCKO: 350 cartões/rolo • YMCKOK: 250 cartões/rolo
Patches	<ul style="list-style-type: none"> • Patch transparente ou 0.6 mil • Patch transparente para faixa magnética 1 ou 0.6 mil • Patch transparente para cartão inteligente 1 ou 0.6 mil • Patch Hologram Pcard 1 ou 0.6 mil • Patch Image Advantage Seal Pcard 1 mil • Sobreposição completa Hologram Pcard • Verniz de sobreposição completa
Verniz de Revestimento	<ul style="list-style-type: none"> • Transferência térmica • Espessura de 4 microns • Opções holográficas e de Remoção: <ul style="list-style-type: none"> - Transparente - Holograma Genuíno/Seguro - Holograma Personalizado
Interfaces	<ul style="list-style-type: none"> • Centronics, Padrão de Interface Paralela • Porta USB (Opcional)
Mecânica	<ul style="list-style-type: none"> • Largura: 31,69" (805mm*) • Profundidade: 9,25" (235mm*) • Altura: 10,43" (265mm*) • Peso: 47,28 lbs (21,45 kg)
Elétrica	<ul style="list-style-type: none"> • 110 ~ 230 Volts AC, 60 ~ 50 Hz • Classe A FCC, CE, UL, e CUL aprovados
Ambiente	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura de Funcionamento: 60 a 86°F (15 a 30°C) • Umidade Operacional: não condensação de 20 a 65% • Temperatura de Armazenamento: -23 a 158°F (-5 to 70°C) • Umidade de Armazenamento: condensação de 20 a 70% • Ventilação: Ar livre

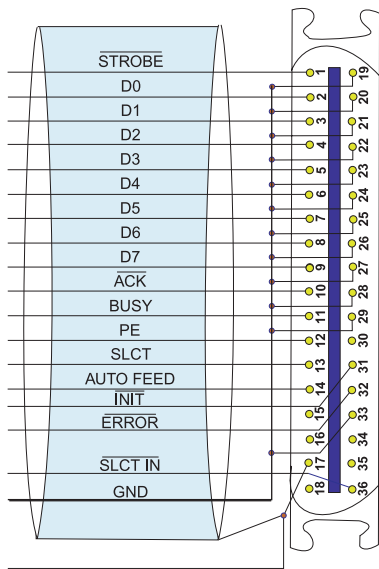
A impressão tinta por sublimação exige fitas tinta por sublimação, com faixas em preto ou azul, vermelho, amarelo (mais resina preta).

*Medida sem o alimentador de emissão de cartão.

Opções	<ul style="list-style-type: none"> • Porta USB • Estação de Contato de Cartão Inteligente (somente cartões de 0.76mm) • Codificador Magnético (somente cartões de 0.76mm) • Suprimentos para Limpeza
---------------	--

INTERFACE DO CABO CENTRONICS

O desenho acima mostra as ligações necessárias para utilizar a interface Centronics da impressora.



Pino da impressora	Nome de linha
1	-STROBE
2	D0
3	D1
4	D2
5	D3
6	D4
7	D5
8	D6
9	D7
10	-ACK
11	-BUSY
12	PE
13	SLCT
14	-AUTO FEED
32	-ERROR
31	-INIT
36	SLCT IN
19-30-33	GND

Nota: Os pinos da impressora 15, 16, 18, 30, 34, 35 não estão ligados.



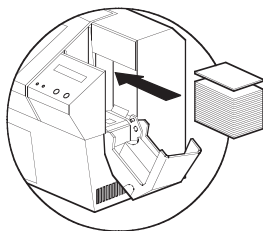
Codificador de Faixa Magnética de Cartão

Esta seção contém informações sobre as funções adicionais da Impressora P520 com Codificador de Faixa Magnética de Cartão.
(Veja capítulo 2 para localização.)

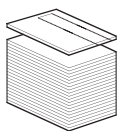
INTRODUÇÃO

Requisitos de funcionamento e manutenção para a Impressora P520 com o codificador opcional de faixa magnética de cartão.
(Veja Capítulo 2 para localização).
O codificador magnético pode ser ajustado para alta ou baixa coercividade.

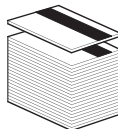
A • ORIENTAÇÃO PARA CARREGAMENTO DO MEIO



O codificador magnético é um item instalado de fábrica com o cabeçote de leitura/gravação posicionado abaixo do percurso do cartão, disponível com codificação HICO ou codificação LOCO.



Ao carregar os cartões no cartucho de Cartão, certifique-se de que a faixa magnética está com a face voltada para baixo e o mais próximo possível da parte posterior.



Também há os modelos de Impressora disponíveis com o cabeçote de Leitura/Gravação posicionado acima do percurso do cartão, com codificação HICO ou codificação LOCO

Ao carregar os cartões, certifique-se de que a faixa magnética está voltada para cima e o mais próximo possível da parte posterior.

Nota:

M1 = Faixa inferior HICO M3 = Faixa superior HICO

M2 = Faixa inferior LOCO M4 = Faixa superior LOCO

Os cartões de PVC HICO & LOCO estão disponíveis. (Ver Apêndice C).

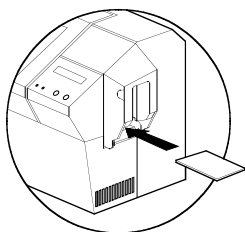


USE SOMENTE cartões que estejam de acordo com as normas ISO 7810 & 7811 para cartões de faixa magnética. A faixa magnética deve estar alinhada à superfície do cartão para funcionar adequadamente. Nunca use faixas magnéticas fixadas com fita adesiva.

B • LIMPEZA DO CODIFICADOR MAGNÉTICO

Existem dois processos diferentes para limpar o codificador de faixas magnéticas. O primeiro processo consiste numa limpeza standard da impressora. Este processo limpa as peças mais importantes da impressora, incluindo a cabeça de impressão, o rolo de transporte e codificador de faixas magnéticas (Para mais informações, consulte o capítulo 4 "Limpeza").

O segundo processo consiste numa limpeza do codificador magnético com o botão Menu do visor de cristais líquidos. Para aceder ao menu Magnetic Cleaning, efectue os procedimentos abaixo:



- 1 • Mantenha a impressora ligada.
- 2 • Remova os cartões do alimentador.
- 3 • Introduza um Cartão Pré-Saturado de Limpeza (fornecido) na ranhura ao lado do Cartucho do Cartão.
- 4 • Prima o botão Menu até aparecer CLEANING MENU no ecrã de cristais líquidos.
- 5 • Prima o botão Select para seleccionar.
- 6 • Prima novamente o botão Menu até aparecer CLEAN MAG HEAD no ecrã de cristais líquidos.
- 7 • Prima o botão Select para executar esta operação.

CODIFICAÇÃO PADRÃO ISO

Trilha #	Separador de Campo	Densidade de trilha	Caracteres Válidos	# de caracteres
1	^	210BPI*	Alfanumérico (ASCII 20 - 95**)	79***
2	=	75BPI*	Numérico (ASCII 48 - 62)	40***
3	=	210BPI*	Numérico (ASCII 48 - 62)	107***

* Bit por polegada

** Exceto o caractere '?'

*** Incluindo os caracteres de Iniciar, Parar e LRC. Observe também que estes 3 caracteres são automaticamente organizados pelo codificador magnético de acordo com as Normas dos Padrões ISO.

NOTA: Consulte o Manual do Programador de Impressora de Cartão para informações de programações completas.

Estação de Contato de Cartão Inteligente

Esta seção contém informações sobre as operações adicionais da Impressora P520 com as Estações de Contato de Cartão Inteligente. (Veja Capítulo 2 para localização.)

INTRODUÇÃO

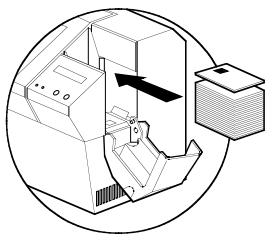
Pode equipar a P520 com uma estação de contacto de cartões inteligentes opcional. Os cartões inteligentes podem armazenar impressões digitais, padrões de reconhecimento de voz, registos médicos e outros dados.

Este modelo de impressora responde aos comandos que posicionam os cartões na estação de contato, onde a impressora conecta-se aos contatos nos Cartões Inteligentes.

É necessário um leitor/codificador externo para programar cartões inteligentes (ISO 7816).

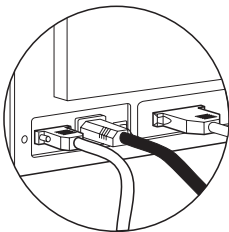
Todas as outras operações da impressora permanecem iguais ao modelo padrão P520.

A • ORIENTAÇÃO PARA CARREGAMENTO DO MEIO



Posicione os cartões com o chip de Cartão Inteligente na parte superior do cartão e em direção à impressora.

B • INTERFACE DE ESTAÇÃO DE CONTATO DE CARTÃO INTELIGENTE



Quando um comando para a interface paralela da impressora envia um cartão para a Estação de Contato de Cartão Inteligente, a impressora conecta a Estação de Contato de Cartão Inteligente ao conector fêmea DB-9 na parte posterior da impressora.

Um Programador Anexo do Cartão Inteligente externo pode ser usado para programar chips de Cartões Inteligentes.

PINOS DB - 9	PONTOS DE CONTATO DO CARTÃO INTELIGENTE	PINOS DB - 9	PONTOS DE CONTATO DO CARTÃO INTELIGENTE
1	CI (VCC)	6	C6 (Vpp)
2	C2 (Reset)	7	C7 (I/O)
3	C3 (Clock)	8	C8 (RFU)
4	C4 (RFU)	9	(T chip na estação)
5	C5 (GND)		

Consulte o Manual do Programador da Impressora de Cartão para informações completas sobre a programação.



NÃO posicione a impressão sobre o Chip de Cartão Inteligente.

Accessórios & suprimentos

Queira entrar em contato com o revendedor autorizado Eltron para fazer o seu pedido de acessórios e suprimentos.



Utilize apenas fitas, patches e cartões aprovados pela Zebra. A utilização de fitas ou cartões não aprovados pode anular a garantia.

Para mais informações sobre cartões e fitas disponíveis na Zebra Technologies Corp. consulte a secção Acessórios.

FITAS APENAS PARA IMPRESSÃO:

Nº Peça	Descrição	Cartões/rolos
De 800015-101 a 109	Fita monocromática	1000
De 800015-120 a 122	Holograma ou verniz	350
800015-140	YMCKO	200
800015-148	YMCKOK	170
800015-150	Kdye-0	500
800015-160	KO	600
De 800015-301 a 309	Fita monocromática	1500
800015-340	YMCKO	350
800015-348	YMCKOK	250
800015-350	Kdye-0	800
800015-360	Ko	800

FITAS PARA IMPRESSÃO E LAMINAGEM:

ESTAÇÃO DE IMPRESSÃO		Compatibilidade da ESTAÇÃO DE LAMINAGEM		
Nº Peça	Descrição	Patch 1 mil -012 a -017	Patch 0.6 mil -135 a -138	Sobreposição completa -125 & -131
De 800015-101 a 109	Fita monocromática	Não	Sim	Sim ‡
800015-140	YMCKO	Não*	Não*	Sim
800015-145	YMCK	Sim	Sim	Não
800015-148	YMCKOK	Não*	Não*	Sim
800015-150	Kdye-0	Não*	Não*	Sim
800015-160	KO	Não*	Não*	Sim
800015-170	YMC	Sim	Sim	Não
800015-180	YMCKK	Sim	Sim	Não
De 800015-301 a 309	Fita monocromática	Não	Sim	Sim ‡
800015-340	YMCKO	Não*	Não*	Sim
800015-345	YMCK	Sim	Sim	Não
800015-348	YMCKOK	Não	Não	Sim
800015-350	Kdye-0	Não*	Não*	Sim
800015-360	KO	Não*	Não*	Sim

NOTA: * Estas fitas podem ser utilizadas sem o painel “O”.
‡ Estas fitas só podem ser utilizadas com o número de peça de sobreposição completa 800015-125 e não com o 800015-131.



Só deve utilizar cartões 30 mil quando o cartão estiver a ser laminado.
Utilize cartões compostos 30 mil para garantir a conformidade dos cartões acabados com as directivas de lisura ISO.

CARTÕES PARA IMPRESSÃO E LAMINAGEM:

Nº Peça	Descrição	Cartão/pacote	Espessura
104523-111	PVC premier	100	30mil
104523-112	PVC premier LoCo	100	30mil
104523-113	PVC premier HiCo	100	30mil
104524-101	Composto premier plus	100	30mil
104524-102	Composto premier plus LoCo	100	30mil
104524-103	Composto premier plus HiCo	100	30mil

CARTÕES APENAS PARA IMPRESSÃO:

Nº Peça	Descrição	Cartão/pacote	Espessura
104523-114	PVC premier	100	10mil
104523-110	PVC premier com parte posterior adesiva	100	10mil
104523-111	PVC premier	100	30mil
104523-112	PVC premier LoCo	100	30mil
104523-113	PVC premier HiCo	100	30mil
104524-101	Composto premier plus	100	30mil
104524-102	Composto premier plus LoCo	100	30mil
104524-103	Composto premier plus HiCo	100	30mil

PATCHES PARA LAMINAGEM:

Nº Peça	Descrição	Cards/roll
	Patch 1 mil	
800015-012	patch transparente 1 mil com revestimento para faixa magnética	100
800015-013	patch transparente 1 mil com revestimento para cartão inteligente	100
800015-014	patch transparente 1mil	100
800015-015	Patch hologram Pcard 1 mil	100
800015-017	Patch Image Advantage Seal Pcard 1 mil	90
	Fita de sobreposição completa	
800015-125	sobreposição completa hologram Pcard	350
800015-131	verniz de sobreposição completa	350
	patch 0,6 mil	
800015-135	patch transparente 0,6 mil	175
800015-136	patch transparente 0,6 mil com revestimento para cartão inteligente	175
800015-137	patch transparente 0,6 mil com revestimento para faixa magnética	175
800015-138	Patch hologram Pcard 0.6 mil	170

ACESSÓRIOS

Os acessórios disponíveis para a Impressora P520 estão relacionados abaixo. Consulte sempre o número da peça ao solicitar um pedido.

	Consumíveis da impressora
Nº Peça	Descrição
300320-001 206851-001 105909-112	Centronics, Cabo Paralelo (36 pinos) Caixa de Recepção de Cartões Adicional Kit de Substituição do Cabeçote de Impressão

	Consumíveis de limpeza
Nº Peça	Descrição
105909-169 105912-003 105912-002 105909-055 105909-057	Kit de limpeza Premier (25 cotonetes, 50 cartões) Kit do rolo de limpeza adesivo (conjunto de 5) Cartucho de limpeza completa Kit de Cartão de Limpeza (cx c/ 100 cart) Kit de Cotonete p/ Limpeza (cx c/ 25 cot)

	Documentação
Nº Peça	Descrição
980312-001 980312-002 980312-051 980312-061 980312-071 980312-081 980081-001 980264-001	Manual do utilizador da P520 (Inglês e Espanhol) Manual do utilizador da P520 (Francês e Alemão) Manual do utilizador da P520 (Italiano) Manual do utilizador da P520 (Chinês) Manual do utilizador da P520 (Japonês) Manual do utilizador da P520 (Português) Manual do programador da série P (Inglês) Manual de manutenção da P520 (Inglês)

	Diversos
Nº Peça	Descrição
105536-001 806503-001 104527-001	CD-ROM (Software, controladores Windows, documentação) Perfuração de cartões (cartão com ranhuras para clip de lapela) Clips de lapela (pacote de 100 clips)

Vendas e suporte mundial

Zebra Technologies Corporation

Card Imaging Division

1001 Flynn Road

Camarillo, CA 93021-8706.USA

Tel.: + 1(805) 579 1800

Fax.: + 1 (805) 579 1808

Chamada grátis nos EUA: (800) 452-4056

e-mail: cards@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation

Card Imaging Division, (Europa, Leste Médio, África)

The Valley Centre, Gordon Road, High Wycombe

Buckinghamshire HP13 6EQ, England

Tel.: + 44 (0) 870 241 1527

Fax.: + 44 (0) 870 241 0765

e-mail: eurosales@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation

Card Imaging Division, América Latin

6175 NW 153 rd Street, Suite # 121

Miami Lakes, FL 33014 USA

Tel.: + 1 (305) 558 8470

Fax: + 1 (305) 558-8485

e-mail: latinsales@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation

Card Imaging Division, Ásia/Pacífico

1 Sims Lane # 06-11

387355 Singapore

Tel.: + 65 84 20 322

Fax.: + 65 84 20 514

e-mail: asiasales@zebracard.com

MATRIZES INCORPORADAS

Zebra Technologies Corporation

333 Corporate Woods Parkway

Vernon Hills, IL 60061-3109 USA

Tel.: 1 (847) 634 6700

Fax.: + 1 (847) 913 8766

e-mail: sales@Zebra.com



980312- 091B



Zebra Technologies Corporation